



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 18.5.2011  
COM(2011) 267 τελικό

2011/0116 (NLE)

Πρόταση

### **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Ένωση του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έγινε μέλος της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό (IRSG) βάσει της απόφασης 2002/651/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2002, σχετικά με τη συμμετοχή της Κοινότητας στη Διεθνή Ομάδα Μελετών για το Ελαστικό.

Την 1η Ιουλίου 2008, ύστερα από την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την IRSG, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της IRSG εξέδωσαν απόφαση για τη μεταφορά της έδρας της ομάδας στη Σιγκαπούρη, γεγονός που απαιτούσε την αντίστοιχη προσαρμογή των σχετικών διατάξεων του καταστατικού της IRSG.

Στη συνεδρίαση της εκτελεστικής επιτροπής στις 12-13 Φεβρουαρίου του 2008 και στη συνεδρίαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών της IRSG στις 5-6 Μαρτίου του 2008 αποφασίστηκε να γίνει εκτενέστερη αναθεώρηση του καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού, μεταξύ άλλων ούτως ώστε ο ορισμός των «μελών» ή των «χωρών» να συνεκτιμά το ιδιαίτερο νομικό καθεστώς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις για την αναθεώρηση του καταστατικού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό<sup>1</sup>. Η εξουσιοδότηση αυτή καθόριζε επίσης οδηγίες διαπραγμάτευσης. Στις διαπραγματεύσεις για την τροποποίηση του καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού, η Επιτροπή ακολούθησε πιστά αυτές τις οδηγίες και το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων είναι σύμφωνο με την εντολή διαπραγμάτευσης που έλαβε η Επιτροπή.

Η σύνθεση της IRSG υπέστη διαδοχικές αλλαγές, κυρίως λόγω της αποχώρησης ή της ανακοίνωσης αποχώρησης πολλών υφιστάμενων μελών, γεγονός που κατέστησε τις εισφορές των εναπομενόντων μελών στον προϋπολογισμό της περισσότερο δαπανηρές. Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, σύμφωνα με την εντολή διαπραγμάτευσης που είχε, η Επιτροπή επεδίωξε την εξισορρόπηση της βασικής και της μεταβαλλόμενης συνεισφοράς υπέρ της δεύτερης, έτσι ώστε να ελαχιστοποιηθεί το δημοσιονομικό βάρος για τα μέλη της ομάδας που είναι αναπτυσσόμενες χώρες μικρής παραγωγής. Ωστόσο, στο τέλος των διαπραγματεύσεων, τα άλλα μέλη της IRSG αποδέχτηκαν περιορισμένες μόνον αλλαγές.

Στην έκτακτη συνεδρίαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, στις 18-19 Νοεμβρίου 2010, συμφωνήθηκαν το τελικό σχέδιο τροποποίησης του καταστατικού της IRSG και ο νέος εσωτερικός κανονισμός που εγκρίθηκαν επίσημα στη συνεδρίαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, στις DD MMMM 2011<sup>2</sup>. Η υπογραφή από την Ευρωπαϊκή Ένωση του τροποποιημένου καταστατικού της IRSG και του εσωτερικού κανονισμού αποφασίστηκε βάσει της απόφασης του Συμβουλίου 2011/XXX<sup>3</sup>.

Κατά συνέπεια, είναι απαραίτητο το Συμβούλιο να εκδώσει απόφαση σύναψης της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 6.

---

<sup>1</sup> 11516/08 PROBA 28 RELEX 503 WTO 132 **RESTREINT UE**, που ενέκρινε το COREPER, Τμήμα 2, στις 16.7.2008.

<sup>2</sup> Insert date when known

<sup>3</sup> Insert reference when available

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Ένωση του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφοι 3 και 4 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) περίπτωση ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Αφού έλαβε την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ύστερα από διάφορους γύρους συνομιλιών, στις 18-19 Νοεμβρίου του 2010, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό συμφώνησαν το κείμενο των τροποποιήσεων για το καταστατικό και τον εσωτερικό κανονισμό της Ομάδας.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό.
- (3) Τα κράτη μέλη της ΕΕ που την παρούσα στιγμή είναι μέλη της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό έχουν υποβάλει επίσημες αιτήσεις αποχώρησης και θα αποχωρήσουν από την Ομάδα από την 1η Ιουλίου 2011.
- (4) Η έγκριση του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού είναι απαραίτητη για να επικυρωθεί η νέα έδρα της Ομάδας και για να προβλεφθούν σαφείς διατάξεις σχετικά με το καθεστώς της ΕΕ εντός της Ομάδας, καθώς και για να ευθυγραμμιστούν αντιστοίχως η οργανωτική της δομή, οι συνεισφορές στον προϋπολογισμό και οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων.
- (5) Σύμφωνα με την απόφαση 2011/XXX του Συμβουλίου η Ευρωπαϊκή Ένωση θα υπογράψει το τροποποιημένο καταστατικό και τον εσωτερικό κανονισμό της IRSG στη συνεδρίαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών ψηφίζοντας υπέρ των δύο κειμένων, υπό τον όρο γραπτής επικύρωσής τους ύστερα από τη σύναψή τους.
- (6) Είναι σκόπιμο να συναφθούν το τροποποιημένο καταστατικό και ο εσωτερικός κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνονται το καταστατικό και ο εσωτερικός κανονισμός της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τα κείμενα του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το(τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να επιβεβαιώσει(-ουν) εγγράφως στον Γενικό Γραμματέα της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό τη σύμφωνη γνώμη της Ένωσης να δεσμεύεται από το τροποποιημένο καταστατικό και τον εσωτερικό κανονισμό και να καταθέσει τη δήλωση αρμοδιότητας που προσαρτάται στην παρούσα απόφαση σύμφωνα με το άρθρο XVI παράγραφος 2 του τροποποιημένου καταστατικού.

*Άρθρο 3*

Η Ένωση θα εκπροσωπείται στις συνεδριάσεις των επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό από εκπροσώπους της Επιτροπής, όπως προβλέπει το άρθρο ΙΧ του τροποποιημένου καταστατικού.

Τα κράτη μέλη μπορούν να συμμετέχουν ως μέρος της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις συνεδριάσεις των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύσει την ημέρα έκδοσής της. Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΜΑΔΑΣ ΜΕΛΕΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ

#### Πρόλογος

Η Διεθνής Ομάδα Μελετών για το Ελαστικό (στο εξής «η Ομάδα») συστήθηκε το 1944 με το καθεστώς αναγνωρισμένου διεθνούς οργανισμού στο Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ομάδα εδρεύει στη Σγκαπούρη ως αναγνωρισμένος διεθνής οργανισμός από την 1η Ιουλίου 2008.

#### I Στόχοι

1. Η Ομάδα αποτελεί φόρουμ συζήτησης των θεμάτων που αφορούν την παραγωγή, την κατανάλωση και το εμπόριο φυσικού και συνθετικού ελαστικού. Η Ομάδα έχει σκοπό να συλλέγει και να διαδίδει συνολικά στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παγκόσμια βιομηχανία ελαστικού ενισχύοντας έτσι τη διαφάνεια όσον αφορά τις αγορές ελαστικού και τις τάσεις σε αυτές.
2. Η Ομάδα μπορεί να συνεργάζεται με άλλους διεθνείς οργανισμούς που σχετίζονται με την επίτευξη των στόχων της.

#### II Λειτουργίες

1. Η Ομάδα συνέρχεται περιοδικά, σε χρόνο και τόπο κατάλληλο για τα μέλη, με σκοπό την ανασκόπηση της στατιστικής κατάστασης και τη συζήτηση θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος της βιομηχανίας ελαστικού.
2. Η Ομάδα εκπονεί μελέτες ή αναθέτει την εκπόνηση ανασκοπήσεων και μελετών σχετικά με την παγκόσμια κατάσταση στον τομέα του ελαστικού, κατά το δοκούν, αποδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στην παροχή περιεκτικών πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση της προσφοράς και της ζήτησης και με την πιθανή εξέλιξή της.

#### III Ορισμοί

1. Με τον όρο «**Ομάδα**» νοείται η Διεθνής Ομάδα Μελετών για το Ελαστικό (IRSG).
2. Με τον όρο «**επικεφαλής των αντιπροσωπειών**» νοείται η ανώτατη αρχή της Ομάδας που αποτελείται από τους εκπροσώπους των μελών.
3. Με τον όρο «**χώρα υποδοχής**» νοείται το μέλος με το οποίο η Ομάδα έχει συνάψει συμφωνία σχετικά με την έδρα.
4. Οποιαδήποτε αναφορά του παρόντος καταστατικού στον όρο «**μέλος**» ή «**χώρα**» θεωρείται ότι ισχύει επίσης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και για κάθε άλλο διακυβερνητικό οργανισμό με αποκλειστική αρμοδιότητα για θέματα που υπάγονται στο παρόν καταστατικό και αρμοδιότητες για τη διαπραγμάτευση, τη σύναψη και την εφαρμογή διεθνών συμφωνιών, ιδίως συμφωνιών για τα βασικά προϊόντα.

5. **Η Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό** αποτελεί δημόσια διάσκεψη για τη βιομηχανία και τις κυβερνήσεις που διοργανώνει η IRSG.
6. **Παραγωγός φυσικού ελαστικού** είναι οποιοδήποτε μέλος του οποίου η παραγωγή υπερβαίνει την κατανάλωση φυσικού ελαστικού.
7. **Καταναλωτής ελαστικού** είναι οποιοδήποτε μέλος εκτός των παραγωγών φυσικού ελαστικού.
8. **Το φυσικό ελαστικό** είναι το προϊόν που προέρχεται από το λατέξ του δέντρου *Hevea brasiliensis*.
9. **Το συνθετικό ελαστικό** περιλαμβάνει θερμοσκληρυνόμενα ελαστομερή που βασίζονται στη διαδικασία του πολυμερισμού, που είναι η χημική σύνθεση μονομερών για τον σχηματισμό πολυμερούς.
10. **Το ελαστικό** είναι το φυσικό ή το συνθετικό ελαστικό με εξαίρεση τις αναγεννημένες μορφές ελαστικού.
11. «**Απλή πλειοψηφία**» είναι η πλειοψηφία ψήφων.

#### **IV Έδρα**

Η έδρα της Ομάδας βρίσκεται στην επικράτεια ενός μέλους και η Ομάδα διατηρεί εκεί γραμματεία για την εκτέλεση των εργασιών της.

#### **V Μέλη**

1. Δυνατότητα προσχώρησης στην Ομάδα παρέχεται στις χώρες οι οποίες ενδιαφέρονται για την παραγωγή, την κατανάλωση ή το εμπόριο φυσικού και συνθετικού ελαστικού.
2. Υπάρχουν δύο κατηγορίες μελών, δηλαδή οι παραγωγοί και οι καταναλωτές φυσικού ελαστικού.

#### **VI Υποχρεώσεις των μελών**

1. Τα μέλη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια να παρέχουν στη γραμματεία ακριβή στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παραγωγή, την κατανάλωση και το εμπόριο ελαστικού στην επικράτειά τους, καθώς και άλλες πληροφορίες που κρίνονται συναφείς με τις τρέχουσες εκτιμήσεις και τις μελλοντικές τάσεις.
2. Εάν ένα κράτος μέλος δεν παρέχει για δύο συναπτά έτη ακριβή στατιστικά στοιχεία και τις απαιτούμενες πληροφορίες χωρίς ικανοποιητική εξήγηση, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αναλαμβάνουν τις ενέργειες που κρίνουν κατάλληλες.

#### **VII Δικαιώματα και διαδικασίες ψήφου**

1. Τα μέλη κατέχουν μαζί τον συνολικό αριθμό των 100 ψήφων.

2. Οι ψήφοι διανέμονται μεταξύ των μελών σύμφωνα με τις αντίστοιχες ετήσιες συνεισφορές τους.
3. Όταν αλλάζει η σύνθεση ή όταν αναστέλλεται ή αποκαθίσταται το δικαίωμα ψήφου ενός μέλους βάσει οποιασδήποτε διάταξης, οι ψήφοι επανυπολογίζονται και αναδιανέμονται πριν από την επόμενη ψηφοφορία.
4. Κάθε μέλος ψηφίζει με τον αριθμό των ψήφων που διαθέτει· κανένα μέλος δεν μπορεί να διαιρεί τις ψήφους του.
5. Με επιστολή προς τον πρόεδρο των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, της στατιστικής και της οικονομικής επιτροπής ή άλλης επιτροπής, κάθε παραγωγός φυσικού ελαστικού μπορεί να εξουσιοδοτήσει οποιονδήποτε άλλο παραγωγό φυσικού ελαστικού, και κάθε καταναλωτής ελαστικού μπορεί να εξουσιοδοτήσει οποιονδήποτε άλλο καταναλωτή ελαστικού να εκπροσωπήσει τα συμφέροντά του και να ψηφίσει εκ μέρους του στις συνεδριάσεις.
6. Για την ύπαρξη απαρτίας στις συνεδριάσεις της Ομάδας είναι απαραίτητη η παρουσία απλής πλειοψηφίας των μελών στην οποία να περιλαμβάνονται τουλάχιστον δύο παραγωγοί φυσικού ελαστικού και δύο καταναλωτές ελαστικού.
7. Διαδικασίες ψηφοφορίας
  - 7.1. Σε όλες τις συνεδριάσεις οι αποφάσεις λαμβάνονται, στο μέτρο του δυνατού, με συναίνεση, χωρίς αντίθετες ψήφους, επίσημες ενστάσεις ή επιφυλάξεις για τη διατύπωση θέσης. Οι πρόεδροι των συνεδριάσεων επιδιώκουν πάντοτε την επίτευξη συναίνεσης για τη λήψη των αποφάσεων και, όταν διατυπώνονται επιφυλάξεις, πρέπει, κατά το δυνατό, να παρέχεται επαρκής χρόνος για την επίτευξη συμβιβασμού και συναίνεσης.
  - 7.2. Εάν ο πρόεδρος της συνεδρίασης κρίνει ότι δεν υπάρχει δυνατότητα να επιτευχθεί συναίνεση σχετικά με κάποιο θέμα, το θέτει σε ψηφοφορία.
  - 7.3. Κατά κανόνα, η ψηφοφορία διεξάγεται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη διαφάνεια ως προς τη λήψη των αποφάσεων. Η διεξαγωγή της συνεδρίασης με ανάταση της χειρός ή με ονομαστική κλήση, επαφίεται αποκλειστικά στη διακριτική ευχέρεια του προέδρου της συνεδρίασης. Σε εξαιρετικές περιστάσεις ο πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει την ανάγκη διενέργειας μυστικής ή ταχυδρομικής ψηφοφορίας τηρουμένης της απαραίτητης συμμετοχής. Ύστερα από αίτημα ενός ή περισσότερων μελών ο πρόεδρος αποφασίζει τη διενέργεια μυστικής ψηφοφορίας.
  - 7.4. Οι αποφάσεις με ψηφοφορία, με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 7.5 και 7.6 παρακάτω, λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία των μελών που παρίστανται και ψηφίζουν, υπό την προϋπόθεση θετικής ψήφου από δύο τουλάχιστον παραγωγούς φυσικού ελαστικού και από δύο καταναλωτές ελαστικού. Σε περίπτωση που κάποιο μέλος απέχει, θεωρείται ότι το μέλος αυτό δεν ψήφισε.

Όταν ένα μέλος επικαλείται τις διατάξεις της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου και ασκεί τα δικαιώματα ψήφου σε συνεδρίαση, το μέλος αυτό θεωρείται, για τους

σκοπούς της παραγράφου 7.4, 7.5 και 7.6 του παρόντος άρθρου, ότι είναι παρόν και ότι ψηφίζει.

**7.5.** Για τη λήψη αποφάσεων με ψηφοφορία όσον αφορά:

α) την επιλογή του γενικού γραμματέα·

β) την έγκριση του προϋπολογισμού· και

γ) την αναστολή των δικαιωμάτων μέλους, όπως αναφέρεται στο άρθρο XIV παράγραφος 4,

απαιτείται απλή πλειοψηφία εντός της ομάδας των παραγωγών φυσικού ελαστικού καθώς και εντός της ομάδας των καταναλωτών ελαστικού που είναι παρόντες και ψηφίζουν· και, επιπλέον, ο συνδυασμός των ψήφων αυτών πρέπει να αντιστοιχεί στην πλειοψηφία τουλάχιστον των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφισάντων.

**7.6.** Για τη λήψη αποφάσεων όσον αφορά:

α) την αναθεώρηση ή τη λήξη της συμφωνίας για την έδρα·

β) την τροποποίηση ή τη λήξη ισχύος του καταστατικού·

γ) τον τόπο της έδρας· και

δ) την έγκριση του σχεδίου των ελεγμένων λογαριασμών

απαιτείται η επίτευξη συναίνεσης.

## **VIII Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό**

Η Ομάδα συνεδριάζει ετησίως στην επικράτεια ενός μέλους. Ωστόσο, όταν η Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό διοργανώνεται στο έδαφος μη μέλους, οι συνεδριάσεις της Ομάδας μπορεί να διεξαχθούν στην επικράτεια του τελευταίου αντί ενός μέλους. Εάν δεν ληφθούν και δεν γίνουν αποδεκτές προσκλήσεις, η Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό διεξάγεται στη χώρα υποδοχής. Τα μη μέλη, οι σύμβουλοι της βιομηχανίας και άλλοι εμπειρογνώμονες και παρατηρητές μπορούν να προσκληθούν να συμμετάσχουν στην Παγκόσμια Σύνοδο Κορυφής για το Ελαστικό.

## **IX Επικεφαλής αντιπροσωπείας**

1. Έκαστο από τα μέλη που απαρτίζουν την Ομάδα ορίζει αντιπρόσωπο, ο οποίος μπορεί να συνοδεύεται από συμβούλους σε κάθε συνεδρίαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
2. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος εκλέγονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών και ασκούν τη θητεία τους για δύο οικονομικά έτη της Ομάδας· έχουν δικαίωμα επανεκλογής για μία ακόμη θητεία.



3. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών συνεδριάζουν στην έδρα ή όπου αλλού αποφασίσουν.
4. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών συνεδριάζουν τουλάχιστον μία φορά στο πρώτο εξάμηνο του κάθε ημερολογιακού έτους και σε οιαδήποτε άλλη χρονική στιγμή την οποία μπορεί να καθορίσουν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
5. Εάν ο αντιπρόσωπός της αδυνατεί να παρασταθεί σε συνεδρίαση της Ομάδας, ένα μέλος μπορεί να εκπροσωπηθεί από έναν αναπληρωτή. Ο αναπληρωτής απολαμβάνει όλα τα προνόμια του εκπροσώπου, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ψήφου.
6. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να διορίζουν επιτροπές και συμβουλευτικές ομάδες, ανάλογα με τις ανά διαστήματα ανάγκες, και καθορίζουν τη σύνθεση και τα καθήκοντά τους.
7. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών διορίζουν ανεξάρτητους ελεγκτές, επιφορτισμένους με τον έλεγχο των λογαριασμών της Ομάδας.
8. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών επιτρέπουν την προετοιμασία και τη δημοσίευση μελετών σχετικά με την παγκόσμια κατάσταση στον τομέα του ελαστικού και με άλλα συναφή θέματα, κατά το δοκούν.
9. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών εγκρίνουν τον εσωτερικό κανονισμό της Ομάδας.

## **X Γραμματεία και γενικός γραμματέας**

1. Η γραμματεία έχει ως αποστολή την εύρυθμη οργάνωση των εργασιών της Ομάδας.
2. Ο γενικός γραμματέας είναι επικεφαλής της γραμματείας και λογοδοτεί στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών για τις εργασίες της.
3. Ο γενικός γραμματέας διορίζεται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών για τετραετή θητεία που μπορεί να ανανεωθεί μία ακόμη φορά για τέσσερα έτη. Οι κανόνες για την επιλογή του αποφασίζονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
4. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αποφασίζουν τις αρμοδιότητες του γενικού γραμματέα.
5. **Τα καθήκοντα της γραμματείας είναι:**
  - α) να παρέχει τις καλύτερες δυνατές πληροφορίες σχετικά με στατιστικά στοιχεία και με ευρύτερα οικονομικά ζητήματα στον τομέα του ελαστικού·
  - β) να προετοιμάζει και να εφαρμόζει το πρόγραμμα εργασίας·
  - γ) να εκτελεί χρέη συνδέσμου μεταξύ των μελών, για θέματα που αφορούν το ελαστικό, μεταξύ των συνεδριάσεων·
  - δ) να κάνει τις κατάλληλες προετοιμασίες για τις συνεδριάσεις· και

ε) να παραμένει σε επαφή με τους άλλους διεθνείς οργανισμούς και κλάδους οι εργασίες των οποίων σχετίζονται με τις εργασίες της Ομάδας και παρουσιάζουν ενδιαφέρον για αυτή.

## **XI Στατιστική και οικονομική επιτροπή**

1. Η στατιστική και οικονομική επιτροπή απαρτίζεται από όλα τα μέλη που επιθυμούν να συμμετάσχουν σε αυτή.
2. Η επιτροπή βοηθάται από την εμπειρογνωμοσύνη μιας συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας.
3. Τα μέλη της επιτροπής εκλέγουν πρόεδρο και αντιπρόεδρο μεταξύ τους ή από τη συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας. Η θητεία τους διαρκεί δύο οικονομικά έτη και μπορεί να ανανεωθεί μία ακόμη φορά.
4. Η επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά κάθε ημερολογιακό έτος και σε οιαδήποτε άλλη χρονική στιγμή την οποία μπορεί να καθορίσει η ίδια.
5. Η επιτροπή:
  - α) προβαίνει στην ανάλυση και την ανασκόπηση των στατιστικών στοιχείων που παρέχει η γραμματεία σχετικά με την κατάσταση της προσφοράς/ζήτησης ελαστικού·
  - β) εγκρίνει, παρακολουθεί και επανεξετάζει το πρόγραμμα εργασιών της γραμματείας, συνεκτιμώντας τυχόν απόψεις και συστάσεις που της υποβάλλει η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας· και
  - γ) προβαίνει σε συστάσεις προς τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών σχετικά με την έναρξη, τη συνέχιση και τη δημοσίευση μελετών που καταρτίζονται σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασιών, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης για το πρόγραμμα εργασιών που υποβάλλεται προς έγκριση από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.

## **XII Συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας**

1. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών συγκροτούν συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας που θα αποτελεί δίαυλο επικοινωνίας και θα συγκεντρώνει τις συνεισφορές από όλες τις πλευρές του κλάδου του ελαστικού, συμπεριλαμβανομένης της βιομηχανίας, του εμπορίου, της έρευνας και της τεχνολογίας. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών θεσπίζουν διαφανή διαδικασία για την επιλογή των μελών της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας.
2. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας εκλέγει τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρό του. Η θητεία τους διαρκεί δύο οικονομικά έτη και μπορεί να ανανεωθεί μία ακόμη φορά.
3. **Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας:**
  - α) συνεισφέρει απόψεις και συστάσεις για την εκπόνηση του προγράμματος εργασιών της γραμματείας·

β) επικουρεί τη στατιστική και οικονομική επιτροπή στην παρακολούθηση και την ανασκόπηση του προγράμματος εργασιών της γραμματείας·

γ) επικουρεί τη στατιστική και οικονομική επιτροπή στην εκτίμηση των προτάσεων σχεδίων που χρηματοδοτούν άλλα όργανα· και

δ) υποβάλλει στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών τις εκθέσεις και συστάσεις τις οποίες κρίνει κατάλληλες.

4. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας συνεδριάζει τουλάχιστον μια φορά ετησίως και όποτε άλλοτε αποφασίσει. Τα μέλη παρίστανται με ιδιότητα παρατηρητή στις συνεδριάσεις της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας, όταν αυτό κρίνεται σκόπιμο.
5. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας εκπροσωπούμενη από τον πρόεδρο ή τον αντιπρόεδρό του παρίσταται με την ιδιότητα του παρατηρητή σε όλες τις συνεδριάσεις των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, όταν αυτό κρίνεται σκόπιμο.

### **XIII Νομικό καθεστώς**

1. Η Ομάδα έχει νομική προσωπικότητα. Ειδικότερα, έχει ικανότητα σύναψης συμβάσεων, κτήσης και διάθεσης κινητών και ακίνητων περιουσιακών στοιχείων καθώς και την ικανότητα να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίων σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στη συμφωνία περί έδρας μεταξύ της χώρας υποδοχής και της Ομάδας.
2. Το νομικό καθεστώς, τα προνόμια και οι ασυλίες της Ομάδας, του Γενικού Γραμματέα της, του προσωπικού και των εμπειρογνομόνων της, καθώς και των αντιπροσώπων των μελών κατά τη διάρκεια της διαμονής τους στη χώρα υποδοχής για την άσκηση των καθηκόντων τους, θα συνεχίσουν να διέπονται από τη συμφωνία περί έδρας, η οποία συνήφθη μεταξύ της χώρας υποδοχής και της Ομάδας.

### **XIV Προϋπολογισμός και δημοσιονομικές διατάξεις**

1. Τα μέλη συνεισφέρουν βάσει συμφωνίας στα έσοδα που απαιτούνται για τις δραστηριότητες της Ομάδας. Όλες οι οφειλές των μελών εκφράζονται στο νόμισμα της χώρας υποδοχής.
2. Το 60% του εγκεκριμένου ετήσιου προϋπολογισμού καλύπτεται από τις βασικές εισφορές σε ισόποσες δόσεις που καταβάλλονται από όλα τα μέλη. Το υπόλοιπο 40% του εγκεκριμένου προϋπολογισμού καταβάλλεται από τα μέλη κατ' αναλογία προς τη μέση παραγωγή ή κατανάλωση ελαστικού (ανάλογα με το ποια είναι μεγαλύτερη) που πραγματοποιούν κατά τα τρία ημερολογιακά έτη πριν από το υπόψη οικονομικό έτος. Ελλείψει των απαραίτητων στατιστικών στοιχείων ο γενικός γραμματέας καθορίζει με βάση τα ακριβέστερα διαθέσιμα στοιχεία την εισφορά που πρέπει να καταβληθεί και καλεί τα οικεία μέλη να συμφωνήσουν με τον καθορισμό αυτό.
3. Τα νέα μέλη που προσχωρούν στην Ομάδα κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους καταβάλλουν την εισφορά που τους αντιστοιχεί κατ' αναλογία (ανά μήνα) για την υπόλοιπη περίοδο του έτους. Οι εισφορές που καταβάλλονται από νέα μέλη δεν επηρεάζουν τις εισφορές των υφιστάμενων μελών στο υπόψη οικονομικό έτος, αλλά συνεκτιμώνται κατά τον καθορισμό των εισφορών για το επόμενο έτος.

4. Εκτός εάν η Ομάδα αποφασίσει διαφορετικά, τα δικαιώματα των μελών που δεν έχουν καταβάλει τις εισφορές τους για δύο έτη αναστέλλονται, έως ότου εξοφλήσουν τις ληξιπρόθεσμες οφειλές για όλα τα προηγούμενα έτη και καταβάλουν τις εισφορές τους για το τρέχον έτος.

## **XV Τροποποιήσεις**

1. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν με συναίνεση σύμφωνα με το άρθρο VII παράγραφος 7.6 να εκδώσουν τροποποιήσεις του παρόντος καταστατικού. Η γραμματεία κοινοποιεί τις τροποποιήσεις αυτές στα μέλη.
2. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών προσδιορίζουν την ημερομηνία και τις διαδικασίες για την εφαρμογή των τροποποιήσεων.

## **XVI Προσχώρηση, αποχώρηση και αποβολή από την Ομάδα**

1. Η προσχώρηση στην Ομάδα επιτελείται με κοινοποίηση στο γενικό γραμματέα.
2. Κατά την προσχώρηση η Ευρωπαϊκή Ένωση ή οποιοσδήποτε άλλος διακυβερνητικός οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο III παράγραφος 4 καταθέτει στη γραμματεία δήλωση που εκδίδει η αρμόδια αρχή του εν λόγω οργανισμού, στην οποία διευκρινίζονται ο χαρακτήρας και η έκταση των αρμοδιοτήτων του σχετικά με τα θέματα που διέπονται από το παρόν καταστατικό, και ενημερώνει τη γραμματεία για κάθε περαιτέρω σημαντική μεταβολή των αρμοδιοτήτων του. Όταν η Ευρωπαϊκή Ένωση ή οποιοσδήποτε άλλος διακυβερνητικός οργανισμός δηλώσει την αποκλειστική του αρμοδιότητα σχετικά με το σύνολο των θεμάτων που διέπονται από το παρόν καταστατικό, τα κράτη μέλη των εν λόγω οργανισμών δεν έχουν δικαίωμα να γίνουν μέλη της Ομάδας και τα υφιστάμενα μέλη αποχωρούν από την Ομάδα.
3. Η αποχώρηση μέλους κοινοποιείται εγγράφως στον γενικό γραμματέα έως την 1η Νοεμβρίου για να αρχίσει να ισχύει την 30ή Ιουνίου του επόμενου ημερολογιακού έτους. Τα μέλη που κοινοποιούν την αποχώρησή τους μετά την 1η Νοεμβρίου οφείλουν να καταβάλουν τις εισφορές μέλους που τους αναλογούν για το επόμενο οικονομικό έτος.
4. Εάν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αποφασίσουν ότι ένα μέλος παραβιάζει τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με το παρόν καταστατικό, μπορούν με συναίνεση να αποβάλουν το μέλος αυτό από την Ομάδα. Το μέλος που παραβιάζει τις υποχρεώσεις του δεν έχει δικαίωμα ψήφου σχετικά με τα θέματα που το αφορούν.
5. Οι οικονομικές υποχρεώσεις του μέλους προς την Ομάδα βάσει του παρόντος καταστατικού πριν από την αποχώρηση ή την αποβολή του δεν αναιρούνται από την αποχώρηση ή την αποβολή του.
6. Τα μέλη που αποχώρησαν ή αποβλήθηκαν από την Ομάδα δεν έχουν δικαίωμα συμμετοχής σε έσοδα εκκαθάρισης ή σε άλλα περιουσιακά αγαθά της Ομάδας ούτε και υποχρεούνται να καταβάλουν τμήμα του ελλείμματος, εάν υφίσταται, της Ομάδας, με τη λήξη ισχύος του παρόντος καταστατικού.

## **XVII Λήξη**

- 1.** Το παρόν καταστατικό παραμένει σε ισχύ εκτός εάν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αποφασίσουν με συναίνεση τη λήξη του.
- 2.** Ανεξάρτητα από τη λήξη της παρούσας συμφωνίας, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών εξακολουθούν να υφίστανται για διάστημα που δεν υπερβαίνει τους 18 μήνες, με σκοπό τη διενέργεια της εκκαθάρισης της Ομάδας, συμπεριλαμβανομένης της εκκαθάρισης των λογαριασμών και, με την επιφύλαξη των σχετικών αποφάσεων που λαμβάνονται με ομοφωνία σύμφωνα με το άρθρο VII παράγραφος 7.6, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών διατηρούν κατά την περίοδο αυτή τις εξουσίες και τα καθήκοντα που είναι απαραίτητα για τους σκοπούς αυτούς.

## ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΜΑΔΑΣ ΜΕΛΕΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ

### Πρόλογος

Ο εσωτερικός κανονισμός της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό εκπονείται όπως προβλέπεται στο άρθρο ΙΧ παράγραφος 9 του καταστατικού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό. Ο εσωτερικός κανονισμός εκδίδεται από την Ομάδα κατά τη συνεδρίαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών στ ... στις ... .

### 1. Χρηματοδοτικοί κανόνες

Το οικονομικό έτος αρχίζει την 1η Ιουλίου και λήγει στις 30 Ιουνίου.

#### 1.1. Εισφορές των μελών

**1.1.1.** Οι εισφορές των μελών καθίστανται απαιτητές την 1η Ιουλίου κάθε έτους με την παραλαβή του επίσημου τιμολογίου από τη γραμματεία.

**1.1.2.** Εάν ένα μέλος δεν έχει καταβάλει πλήρως την εισφορά του έως την 1η Δεκεμβρίου, ο γενικός γραμματέας του απευθύνει επείγον αίτημα για την άμεση πληρωμή της.

**1.1.3.** Εάν η πληρωμή δεν γίνει στο ακέραιο έως την 1η Φεβρουαρίου, ο γενικός γραμματέας θέτει υπόψη των επικεφαλής των αντιπροσωπειών τις ληξιπρόθεσμες οφειλές. Στην περίπτωση αυτή οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μελετούν την πιθανότητα αναστολής των δικαιωμάτων ψήφου του μέλους, με εξαίρεση την ψηφοφορία για θέματα που προκύπτουν απευθείας από την απόφαση εκκαθάρισης της Ομάδας.

**1.1.4.** Εάν η εισφορά δεν έχει εξοφληθεί έως την 1η Απριλίου, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών, εκτός εάν αποφασίσουν διαφορετικά λόγω ιδιαίτερων περιστάσεων, αναστέλλουν όλες τις υπηρεσίες της γραμματείας προς το συγκεκριμένο μέλος.

**1.1.5.** Εάν ένα μέλος δεν έχει καταβάλει στο ακέραιο την εισφορά του έως το τέλος του οικονομικού έτους, η οφειλή αυτή επαυξάνεται με βάση το ετήσιο ποσοστό πληθωρισμού στη χώρα υποδοχής με το οποίο υπολογίζεται ο προϋπολογισμός για κάθε έτος για το οποίο η οφειλή παραμένει ληξιπρόθεσμη, εκτός εάν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αποφασίσουν διαφορετικά.

**1.1.6.** Η αναθεωρημένη οφειλή υπολογίζεται και κοινοποιείται στο μέλος από τον γενικό γραμματέα στο τέλος κάθε τριμήνου του οικονομικού έτους.

**1.1.7.** Καμία απόφαση ή ενέργεια που λαμβάνεται βάσει των διατάξεων της παρούσας ρήτρας δεν μπορεί να ζημιώνει τα συμφέροντα του συγκεκριμένου μέλους.

## **1.2. Τραπεζικός λογαριασμός**

- 1.2.1.** Στη χώρα υποδοχής διατηρείται ένας τραπεζικός λογαριασμός στο όνομα της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό.
- 1.2.2.** Ο τραπεζικός λογαριασμός λειτουργεί με επιταγές/ηλεκτρονικές τραπεζικές συναλλαγές τις οποίες υπογράφει:
- α) ο γενικός γραμματέας·
  - β) εν απουσία του, ο επικεφαλής οικονομικών και στατιστικών θεμάτων ή
  - γ) εν απουσία τους, ο διορισμένος εκπρόσωπος της χώρας υποδοχής στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 1.2.3.** Άνω του ορίου των 15 000 SGD οι επιταγές/ηλεκτρονικές τραπεζικές συναλλαγές απαιτούν δύο υπογραφές, η μία από τη γραμματεία και η άλλη από τον διορισμένο εκπρόσωπο της χώρας υποδοχής στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 1.2.4.** Τους λογαριασμούς της γραμματείας τηρεί ο επικεφαλής των υπηρεσιών διαχείρισης και διοίκησης.
- 1.2.5.** Η γραμματεία εποπτεύει όλους τους σχετικούς τραπεζικούς λογαριασμούς που υφίστανται στη χώρα υποδοχής.
- 1.2.6.** Όλα τα εισπραττόμενα ποσά κατατίθενται ταχέως στην τράπεζα. Ο γενικός γραμματέας τηρεί μια πάγια προκαταβολή για την κάλυψη των μικροεξόδων και για τις εισπράξεις μικροποσών ύψους έως και 1 000 SGD.

## **1.3. Κανόνες υποβολής προσφορών**

Η γραμματεία αναθέτει υπηρεσίες με μία από τις ακόλουθες μεθόδους με βάση την καθορισμένη εκτιμώμενη αξία της προμήθειας (EPV). Η γραμματεία δεν «τεμαχίζει» την EPV για να μην υποχρεούται να συμμορφωθεί με τις διαδικασίες προμηθειών.

- 1.3.1.** Αγορές μικρής αξίας των οποίων η EPV δεν υπερβαίνει τις 3 000 S\$/- εξαιρουμένου του γενικού φόρου πωλήσεων. Οι αγορές μπορούν να γίνουν απευθείας από τον προμηθευτή, εφόσον α) η τιμή των ειδών (αγαθά ή υπηρεσίες) είναι γνωστή λόγω προηγούμενης αγοράς ή β) οι τιμές γίνονται γνωστές από τους προμηθευτές, τα μέσα ή άλλη πηγή αξιόπιστης πληροφόρησης π.χ. ενημερωτικά φυλλάδια, διαδίκτυο. Επίσης, η τιμή των ειδών πρέπει να είναι λογική.
- 1.3.2.** Προμήθειες με τη ζήτηση τιμών προσφοράς για EPV που δεν υπερβαίνει τα 70 000 S\$/- εξαιρουμένου του γενικού φόρου πωλήσεων. Η γραμματεία πρέπει να ζητήσει την υποβολή προσφορών από τουλάχιστον 3 κατάλληλους προμηθευτές και να προτιμήσει τη φτηνότερη προσφορά, όπου αυτό είναι δυνατόν. Σε περίπτωση που δεν επιλεγεί η φτηνότερη προσφορά κατά την ανάθεση προμηθειών, η σχετική απόφαση πρέπει να αιτιολογείται εγγράφως. Για αποφάσεις ανάθεσης προμηθειών απαιτείται η έγκριση του γενικού γραμματέα.

**1.3.3.** Διαδικασία ανάθεσης προμηθειών με πρόσκληση υποβολής προσφορών για EPV που υπερβαίνει τα 70 000 S\$/ - εξαιρουμένου του γενικού φόρου πωλήσεων. Η γραμματεία πρέπει να προκηρύξει πρόσκληση υποβολής προσφορών από τουλάχιστον 3 κατάλληλους προμηθευτές. Η γραμματεία πρέπει να εκπονήσει έκθεση αξιολόγησης των προσφορών που να περιλαμβάνει τις απαραίτητες συστάσεις και παρατηρήσεις για τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών. Για αποφάσεις ανάθεσης προμηθειών απαιτείται η έγκριση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.

#### **1.4. Διορισμός ελεγκτών**

**1.4.1.** Οι ελεγκτές διορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 7 του άρθρου IX του καταστατικού κατόπιν σύστασης του γενικού γραμματέα ο οποίος είναι υπόλογος για την παρακολούθηση των επιδόσεων των ελεγκτών. Ο γενικός γραμματέας προβαίνει ανά τετραετία σε πρόσκληση υποβολής προσφορών προς τουλάχιστον τρεις εγκεκριμένες εταιρείες οικονομικού ελέγχου.

**1.4.2.** Το συντομότερο δυνατόν μετά τη λήξη κάθε οικονομικού έτους και όχι αργότερα από ένα εξάμηνο μετά την ημερομηνία αυτή, παρέχονται στα μέλη καταστάσεις με τους λογαριασμούς, ελεγμένες από ανεξάρτητους ελεγκτές, και υποβάλλονται προς έγκριση στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών κατά την επόμενη σύνοδό τους, σύμφωνα με όσα προβλέπονται. Στη συνέχεια στην ιστοσελίδα της IRSG δημοσιεύεται συνοπτική ανακεφαλαίωση των ελεγμένων λογαριασμών και του ισολογισμού.

#### **1.5. Προϋπολογισμός**

**1.5.1.** Ο γενικός γραμματέας είναι υπόλογος για την κατάρτιση και την υποβολή, το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών, ενός σχεδίου προϋπολογισμού για το επόμενο οικονομικό έτος με σκοπό την έγκρισή του.

**1.5.2.** Ο γενικός γραμματέας είναι υπεύθυνος για την υποβολή του εγκεκριμένου προϋπολογισμού στα μέλη.

**1.5.3.** Τις δαπάνες μετακινήσεων και διαμονής των μελών που παρίστανται στις συνεδριάσεις της ομάδας αναλαμβάνουν τα αντίστοιχα μέλη.

#### **1.6. Ετήσια κατάσταση λογαριασμών**

**1.6.1.** Ο γενικός γραμματέας διαβιβάζει σε όλα τα μέλη το ταχύτερο δυνατόν μετά το τέλος του οικονομικού έτους ετήσια κατάσταση λογαριασμών. Ύστερα από την έγκριση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, η ετήσια κατάσταση λογαριασμών πιστοποιείται από τον πρόεδρο ή τον αντιπρόεδρο, το γενικό γραμματέα και τους ελεγκτές.

**1.6.2.** Την κατάσταση δεόντως υπογεγραμμένη και πιστοποιημένη διατηρεί η γραμματεία.

## **2. Συνεδριάσεις των επικεφαλής των αντιπροσωπειών**



- 2.1. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να συνεδριάζουν εκτάκτως κατόπιν αίτησης της απλής πλειοψηφίας των μελών τους ή του γενικού γραμματέα με τη συμφωνία του προεδρεύοντος.
- 2.2. Η ανακοίνωση διεξαγωγής οποιασδήποτε συνόδου, η προσωρινή ημερήσια διάταξη και η γραπτή εξήγηση για τη σύνοδο αυτή διαβιβάζονται στα μέλη από τον γενικό γραμματέα κατόπιν διαβούλευσης με τον προεδρεύοντα τουλάχιστον 30 ημέρες νωρίτερα, εκτός από επείγουσες περιπτώσεις κατά τις οποίες η ανακοίνωση θα διαβιβάζεται 15 μέρες νωρίτερα. Σε επείγουσες περιπτώσεις η ανακοίνωση προσδιορίζει τη φύση του επείγοντος περιστατικού.
- 2.3. Την προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε σύνοδο καταρτίζει ο γενικός γραμματέας κατόπιν διαβούλευσης με τον προεδρεύοντα. Εάν ένα μέλος επιθυμεί να συζητηθεί ένα ιδιαίτερο θέμα στην εκάστοτε σύνοδο, το κοινοποιεί ει δυνατόν στο γενικό γραμματέα 60 ημέρες πριν από την έναρξη της συνόδου, συμπεριλαμβάνοντας στην κοινοποίηση αυτή μια γραπτή εξήγηση.
- 2.4. Κάθε μέλος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια να κοινοποιήσει στον γενικό γραμματέα το αργότερο πέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνόδου τα ονόματα των αντιπροσώπων, των αναπληρωτών τους και των συμβούλων που διορίζει για να το εκπροσωπήσουν στη σύνοδο.

### **3. Διορισμός του γενικού γραμματέα**

- 3.1. Ο γενικός γραμματέας διορίζεται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών σύμφωνα με το άρθρο X παράγραφος 3 του καταστατικού κατόπιν σύστασης της επιτροπής επιλογής που συγκροτείται για τον σκοπό αυτό.
- 3.2. Η επιτροπή επιλογής συγκροτείται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών, κατά κανόνα δώδεκα τουλάχιστον μήνες πριν από τη λήξη της θητείας του απερχόμενου γενικού γραμματέα.
- 3.3. Η επιτροπή επιλογής απαρτίζεται από τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, που αποτελούν τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο αντίστοιχα της επιτροπής, και όποια άλλα μέλη επιθυμούν να συμμετάσχουν σε αυτή.
- 3.4. Ο απερχόμενος γενικός γραμματέας παρίσταται στις συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής ως σύμβουλος χωρίς δικαίωμα ψήφου.
- 3.5. Τα μέλη αναλαμβάνουν όλα τα έξοδα και τις δαπάνες στις οποίες υποβάλλεται η αντιπροσωπεία τους για να συμμετάσχει στις συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής και στη διαδικασία επιλογής.
- 3.6. Η επιτροπή επιλογής συμφωνεί για τα κριτήρια επιλογής και τον τρόπο αναγγελίας της θέσης του γενικού γραμματέα. Η αναγγελία δημοσιεύεται στα προσήκοντα διεθνή μέσα καθώς και μέσω των διαύλων της IRSG. Η αναγγελία διατίθεται σε όλα τα μέλη τα οποία μεριμνούν για την κυκλοφορία της στο έδαφός τους.
- 3.7. Οι υποψηφιότητες υποβάλλονται στον γενικό γραμματέα, ο οποίος είναι υπεύθυνος για τις διοικητικές πτυχές της διαδικασίας πρόσληψης.

- 3.8.** Η επιτροπή επιλογής συνέρχεται όπως απαιτείται προκειμένου να προβεί σε προεπιλογή έξι το πολύ υποψηφίων για συνέντευξη. Οι υποψήφιοι είναι υπήκοοι ή πολίτες των μελών.
- 3.9.** Οι συνεντεύξεις με τους προεπιλεγέντες υποψηφίους διεξάγονται με σκοπό την επιλογή, ομόφωνα ή με συναίνεση, ενός υποψηφίου ο οποίος συγκεντρώνει τα απαραίτητα προσόντα ως προς την πείρα, την προσωπικότητα, την αμεροληψία και την ικανότητα αποτελεσματικής εργασίας με ανώτερους αξιωματούχους των μελών και των λοιπών κυβερνήσεων, των διεθνών και ιδιωτικών οργανισμών, και ο οποίος συστήνεται στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών για τον διορισμό του ως γενικού γραμματέα. Προτείνεται ένας εναλλακτικός υποψήφιος ο οποίος αναλαμβάνει καθήκοντα σε περίπτωση κωλύματος του επιλεγέντος υποψηφίου για λόγους υγείας ή για άλλους λόγους. Σε περίπτωση που δεν μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία για ένα μόνο υποψήφιο, είναι δυνατό να υποβάλλονται στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών δύο υποψήφιοι, οι οποίοι επιλέγονται με συναίνεση.
- 3.10.** Οι όροι και οι προϋποθέσεις του διορισμού και της σύμβασης καθορίζονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 3.11.** Για την πρόωρη λύση της σύμβασης απαιτείται απλή πλειοψηφία εντός της ομάδας των παραγωγών φυσικού ελαστικού καθώς και εντός της ομάδας των καταναλωτών ελαστικού που είναι παρόντες και ψηφίζουν· και, επιπλέον, ο συνδυασμός των ψήφων αυτών πρέπει να αντιστοιχεί στην πλειοψηφία τουλάχιστον των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφισάντων.

#### **4. Εργασίες της γραμματείας**

- 4.1.** Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της η γραμματεία απέχει από δραστηριότητες που μπορεί να οδηγήσουν σε σύγκρουση συμφερόντων.
- 4.2.** Η γραμματεία δεν ζητά ούτε και δέχεται εντολές από επιμέρους μέλη ή από αρχές εκτός της Ομάδας. Ο γενικός γραμματέας και το προσωπικό απέχουν από κάθε ενέργεια που δύναται να επηρεάσει αρνητικά τη θέση τους ως διεθνών υπαλλήλων, υπόλογων μόνο ενώπιον των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 4.3.** Κάθε μέλος σέβεται τις αρμοδιότητες του γενικού γραμματέα και του προσωπικού και δεν προσπαθεί να τους επηρεάσει κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.
- 4.4.** Η γραμματεία μεριμνά ούτως ώστε οι πληροφορίες που δημοσιεύονται να μη βλάπτουν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των ενεργειών των ατόμων ή των εταιρειών που παράγουν, επεξεργάζονται, διακινούν ή καταναλώνουν καουτσούκ.
- 4.5.** Η γραμματεία δημοσιεύει τακτικά ένα στατιστικό δελτίο για το ελαστικό και μια έκθεση για τη βιομηχανία ελαστικού όπως επίσης και εκθέσεις για σχέδια και μελέτες.

#### **5. Συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας**

- 5.1.** Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας απαρτίζεται από τριάντα άτομα που διορίζονται λόγω της ιδιαίτερης εμπειρίας τους από τους επικεφαλής των

αντιπροσωπειών για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη. Η θητεία τους μπορεί να ανανεωθεί για τρία ακόμη έτη.

- 5.2. Κατόπιν απόφασης των επικεφαλής των αντιπροσωπειών να ανανεώσουν τη σύνθεση της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας, η γραμματεία καλεί τα μέλη, τη συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας και τα συνδεδεμένα μέλη να προτείνουν υποψηφίους για διορισμό στη συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας.
- 5.3. Η γραμματεία εκδίδει σύσταση σχετικά με τους υποψηφίους προς τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών προς εξέταση και διορισμό.
- 5.4. Οι νέοι διορισμοί αρχίζουν να ισχύουν με απόφαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 5.5. Ο γενικός γραμματέας συντονίζει τις συνεδριάσεις της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας.
- 5.6. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας καταρτίζει τον εσωτερικό του κανονισμό σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό και του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.
- 5.7. Αναφορικά με το καταστατικό η ιδιότητα του παρατηρητή σε όλες τις συνεδριάσεις της Ομάδας αποκλείει τις συζητήσεις σχετικά με εμπιστευτικά θέματα, τον προϋπολογισμό και θέματα οικονομικής υφής.
- 5.8. Τις δαπάνες μετακινήσεων και διαβίωσης των μελών της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας που παρίστανται στις συνεδριάσεις καταβάλλουν τα ίδια τα μέλη.

## **6. Συνδεδεμένα μέλη**

- 6.1. Η δυνατότητα προσχώρησης ως συνδεδεμένο μέλος παρέχεται σε κάθε εταιρεία ή οργάνωση που ενδιαφέρεται για τη βιομηχανία του ελαστικού, εφόσον καταβάλει την ανάλογη ετήσια συνδρομή μέλους.
- 6.2. Η ετήσια συνδρομή μέλους ανέρχεται σε 3 000 S\$ για τις οργανώσεις ή τους ιδιώτες που εδρεύουν στο έδαφος των μελών και σε 6 000 S\$, εάν εδρεύουν σε έδαφος μη μελών.
- 6.3. Τα συνδεδεμένα μέλη έχουν δικαίωμα ελεύθερης πρόσβασης σε όλες τις πληροφορίες που διατίθενται στην ιστοσελίδα για τα συνδεδεμένα μέλη. Οποιοδήποτε πρόσθετο αίτημα είναι επί πληρωμή.

## **7. Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό**

Όταν η Ομάδα λαμβάνει πρόσκληση διοργάνωσης της Παγκόσμιας Συνόδου Κορυφής για το Ελαστικό από ένα μη μέλος ή από μέλος, η Ομάδα εξετάζει και κάνει δεκτή την πρόσκληση μόνον εάν είναι διαθέσιμα επαρκή κονδύλια.

## **8. Τροποποιήσεις και αναθεώρηση**

Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν ανά πάσα στιγμή να τροποποιήσουν ή να αναθεωρήσουν τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό μόνο με ομοφωνία.

## **Δήλωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο XVI παράγραφος 2 του καταστατικού**

Σύμφωνα με το άρθρο XVI παράγραφος 2 του καταστατικού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό η παρούσα δήλωση υποδεικνύει τις αρμοδιότητες που εκχωρούνται από τα κράτη μέλη στην Ευρωπαϊκή Ένωση στους τομείς που καλύπτονται από το καταστατικό.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση δηλώνει ότι, σύμφωνα με τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει αποκλειστική αρμοδιότητα όσον αφορά τα θέματα διεθνούς εμπορίου βάσει της κοινής εμπορικής πολιτικής της, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής στατιστικών στοιχείων.

Η έκταση και η άσκηση αυτών των αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπόκεινται, από το χαρακτήρα τους, σε συνεχή εξέλιξη και η Ευρωπαϊκή Ένωση θα συμπληρώσει ή θα τροποποιήσει την παρούσα δήλωση, εφόσον αποδειχθεί απαραίτητο, σύμφωνα με το άρθρο XVI παράγραφος 2 του καταστατικού.

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΓΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ**

- 1.1. Ονομασία της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.2. Σχετικός(οί) τομέας(είς) πολιτικής που αφορά(ούν) τη δομή ΔΒΔ/ΠΒΔ
- 1.3. Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.4. Στόχος(οι)
- 1.5. Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.6. Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος της δράσης
- 1.7. Προβλεπόμενος(οι) τρόπος(οι) διαχείρισης

### **2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ**

- 2.1. Διατάξεις στον τομέα της παρακολούθησης και της υποβολής εκθέσεων
- 2.2. Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου
- 2.3. Μέτρα για την πρόληψη περιπτώσεων απάτης και παρατυπίας

### **3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ**

- 3.1. Τομέας(είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται
- 3.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις δαπάνες
  - 3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση του εκτιμώμενου αντικτύπου στις δαπάνες
  - 3.2.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις επιχειρησιακές πιστώσεις
  - 3.2.3. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα
  - 3.2.4. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο
  - 3.2.5. Συμμετοχή τρίτων στη χρηματοδότηση
- 3.3. Εκτιμώμενος δημοσιονομικός αντίκτυπος στα έσοδα

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΓΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

#### 1.1. Ονομασία της πρότασης/πρωτοβουλίας

**Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου** σχετικά με τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Ένωση του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό

#### 1.2. Σχετικός(οί) τομέας(εις) πολιτικής που αφορά(ούν) τη δομή ΔΒΔ/ΠΒΔ<sup>4</sup>

Ανταγωνιστικότητα, βιομηχανική πολιτική, καινοτομία και επιχειρηματικότητα

#### 1.3. Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά **νέα δράση**

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά **νέα δράση μετά από πιλοτικό έργο/ προπαρασκευαστική δράση<sup>5</sup>**

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά **την παράταση υφιστάμενης δράσης**

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά **δράση προσανατολισμένη προς νέα δράση**

#### 1.4. Στόχοι

1.4.1. Ο(οι) πολυετής(εις) στρατηγικός(οί) στόχος(οι) της Επιτροπής που αφορά η πρόταση/πρωτοβουλία

1.4.2. Ειδικός(οί) στόχος(οι) και δραστηριότητα(ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ

Ειδικός στόχος αριθ.

1. Έγκριση της τροποποιημένης έκδοσης του καταστατικού της IRSG και παροχή των δημοσιονομικών συνεισφορών στον προϋπολογισμό της IRSG, όπως ορίζει το καταστατικό

Σχετική(ές) δραστηριότητα(ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ

Ανταγωνιστικότητα, βιομηχανική πολιτική, καινοτομία και επιχειρηματικότητα

<sup>4</sup> ΔΒΔ: διαχείριση βάσει δραστηριοτήτων. – ΠΒΔ: προϋπολογισμός βάσει δραστηριοτήτων.

<sup>5</sup> Όπως αναφέρεται στο άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχεία α) ή β) του δημοσιονομικού κανονισμού.

### **1.4.3. Αναμενόμενο(α) αποτέλεσμα(τα) και αντίκτυπος**

*Να προσδιοριστούν τα αποτελέσματα που θα πρέπει να έχει η πρόταση/πρωτοβουλία όσον αφορά τους στοχοθετημένους(ες) δικαιούχους/ομάδες.*

Στόχος της IRSG είναι να συλλέξει και να διαδώσει συνολικά στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παγκόσμια βιομηχανία ελαστικού ενισχύοντας έτσι τη διαφάνεια όσον αφορά τις αγορές ελαστικού και τις τάσεις στον τομέα του ελαστικού. Υπέρ αυτού τάσσονται η ευρωπαϊκή βιομηχανία ελαστικών, η οποία εξαρτάται πλήρως από εισαγωγές φυσικού καουτσούκ. Το ισχύον καταστατικό της IRSG πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να αντικατοπτρίζεται η αλλαγή της έδρας της (η οποία μεταφέρθηκε από το Λονδίνο στη Σγκαπούρη), αλλά και για να εφαρμοστούν ορισμένες άλλες αλλαγές, όπως η θέσπιση ενός σαφούς ορισμού των «μελών» ή «χωρών» που θα συνεκτιμά το ιδιαίτερο νομικό καθεστώς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

### **1.4.4. Δείκτες αποτελεσμάτων και αντικτύπου**

*Να προσδιοριστούν οι δείκτες για την παρακολούθηση της υλοποίησης της πρότασης/πρωτοβουλίας.*

--

### **1.5. Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας**

#### **1.5.1. Βραχυπρόθεσμη ή μακροπρόθεσμη κάλυψη αναγκών**

--

#### **1.5.2. Προστιθέμενη αξία παρέμβασης της ΕΕ**

--

#### **1.5.3. Διδάγματα που αποκομίστηκαν από ανάλογες εμπειρίες του παρελθόντος**

--

#### **1.5.4. Συνέπεια και ενδεχόμενη συνέργεια με άλλα συναφή μέσα**

--



**1.6. Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος της δράσης**

- Πρόταση/πρωτοβουλία **περιορισμένης διάρκειας**
  - Ισχύουσα πρόταση/πρωτοβουλία από την [ΗΗ/ΜΜ]ΕΕΕΕ [μέχρι την [ΗΗ/ΜΜ]ΕΕΕΕ
  - Δημοσιονομικός αντίκτυπος από το ΕΕΕΕ μέχρι το ΕΕΕΕ

**X Πρόταση/πρωτοβουλία απεριόριστης διάρκειας**

- Περίοδος σταδιακής εφαρμογής από το ΕΕΕΕ μέχρι το ΕΕΕΕ,
- και στη συνέχεια λειτουργία με κανονικό ρυθμό.

**1.7. Προβλεπόμενος(οι) τρόπος(οι) διαχείρισης<sup>6</sup>**

**X Κεντρική άμεση διαχείριση από την Επιτροπή**

- Κεντρική έμμεση διαχείριση** με ανάθεση καθηκόντων εκτέλεσης σε:
  - εκτελεστικούς οργανισμούς
  - οργανισμούς που έχουν συστήσει οι Κοινότητες<sup>7</sup>
  - εθνικούς δημόσιους οργανισμούς/ οργανισμούς με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας
  - πρόσωπα επιφορτισμένα με την εκτέλεση συγκεκριμένων δράσεων δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως προσδιορίζονται στην αντίστοιχη βασική πράξη κατά την έννοια του άρθρου 49 του δημοσιονομικού κανονισμού.
- Επιμερισμένη διαχείριση** με τα κράτη μέλη
- Αποκεντρωμένη διαχείριση** με τρίτες χώρες
- Από κοινού διαχείριση** με διεθνείς οργανισμούς (να προσδιοριστεί)

*Αν αναφέρονται περισσότεροι τρόποι διαχείρισης, παρακαλείσθε να τους διευκρινίσετε στο τμήμα «Παρατηρήσεις».*

**Παρατηρήσεις**

<sup>6</sup> Οι λεπτομέρειες σχετικά με τους τρόπους διαχείρισης, καθώς και οι παραπομπές στον δημοσιονομικό κανονισμό είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>7</sup> Όπως προβλέπεται στο άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού.

## **2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ**

### **2.1. Διατάξεις στον τομέα της παρακολούθησης και της υποβολής εκθέσεων**

*Να προσδιοριστούν η συχνότητα και οι όροι των διατάξεων αυτών.*

--

### **2.2. Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου**

#### **2.2.1. Κίνδυνος(οι) που έχει(ουν) επισημανθεί**

--

#### **2.2.2. Προβλεπόμενη(ες) μέθοδος(οι) ελέγχου**

--

### **2.3. Μέτρα για την πρόληψη περιπτώσεων απάτης και παρατυπίας**

*Να προσδιοριστούν τα ισχύοντα ή τα προβλεπόμενα μέτρα πρόληψης και προστασίας.*

Ο εσωτερικός κανονισμός προβλέπει ανεξάρτητο έλεγχο των λογαριασμών της IRSG και περιέχει κανόνες για την υποβολή προσφορών και για τη λειτουργία των τραπεζικών λογαριασμών.
---

**3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ**

**3.1. Τομέας(είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται**

- Υφιστάμενες γραμμές προϋπολογισμού για δαπάνες

Σύμφωνα με τη σειρά των τομέων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και των γραμμών του προϋπολογισμού.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή προϋπολογισμού	Είδος δαπάνης	Συμμετοχή			
	Αριθμός [Περιγραφή.....]	ΔΠ/ΜΔΠ <sup>(8)</sup>	χωρών ΕΖΕΣ <sup>9</sup>	υποψήφιων χωρών <sup>10</sup>	τρίτων χωρών	κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο αα) του δημοσιονομικού κανονισμού
	02.02.02.01 Υποστήριξη προς το κέντρο βιομηχανικής συνεργασίας ΕΕ-Ιαπωνίας και συμμετοχή σε διεθνείς ομάδες μελετών	ΔΠ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ

- - Νέες γραμμές του προϋπολογισμού, των οποίων έχει ζητηθεί η δημιουργία

Σύμφωνα με τη σειρά των τομέων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και των γραμμών του προϋπολογισμού.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή προϋπολογισμού	Είδος δαπάνης	Συμμετοχή			
	Αριθμός [Ονομασία.....]	ΔΠ/ΜΔΠ	χωρών ΕΖΕΣ	υποψήφιων χωρών	τρίτων χωρών	κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο αα) του δημοσιονομικού κανονισμού
	[XX.YY.YY.YY]		ΝΑΙ/ΟΧΙ	ΝΑΙ/ΟΧΙ	ΝΑΙ/ΟΧΙ	ΝΑΙ/ΟΧΙ

<sup>8</sup> ΔΠ= Διαχωριζόμενες πιστώσεις / ΜΔΠ= Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις

<sup>9</sup> ΕΖΕΣ: Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών.

<sup>10</sup> Υποψήφιες χώρες και, ενδεχομένως, δυνάμει υποψήφιες χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

### 3.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις δαπάνες

#### 3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση του εκτιμώμενου αντικτύπου στις δαπάνες

σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

<b>Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου:</b>	<b>02.02</b>	Ανταγωνιστικότητα, βιομηχανική πολιτική, καινοτομία και επιχειρηματικότητα
--	--------------	--

ΓΔ: ENTR			Έτος N <sup>11</sup>	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	Έτος N+4	Έτος N+5	Έτος N+6	ΣΥΝΟΛΟ
• Επιχειρησιακές πιστώσεις										
02.02.02.01	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Πληρωμές	(2)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1α)								
	Πληρωμές	(2α)								
Πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων <sup>12</sup> χρηματοδοτούμενες										
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού		(3)								
ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων για τη ΓΔ ENTR	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=1+1α +3	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Πληρωμές	=2+2α +3	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>

<sup>11</sup> Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

<sup>12</sup> Τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια και δαπάνες στήριξης της εφαρμογής προγραμμάτων ή/και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «BA»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα.

• ΣΥΝΟΛΟ επιχειρησιακών πιστώσεων	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(4)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Πληρωμές	(5)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
• ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα χρηματοδοτούμενες από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων		(6)								
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων του ΤΟΜΕΑ 1Α</b> του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=4+ 6	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Πληρωμές	=5+ 6	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>

**Αν η πρόταση/πρωτοβουλία επηρεάζει περισσότερους του ενός τομείς:**

• ΣΥΝΟΛΟ επιχειρησιακών πιστώσεων	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(4)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Πληρωμές	(5)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
• ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα χρηματοδοτούμενες από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων		(6)								
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων των ΤΟΜΕΩΝ 1 έως 4</b> του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (Ποσό αναφοράς)	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=4+ 6	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Πληρωμές	=5+ 6	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>

<b>Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου:</b>	<b>5</b>	«Διοικητικές δαπάνες»
--	----------	-----------------------

σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

		Έτος N	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	Έτος N+4	Έτος N+5	Έτος N+6	ΣΥΝΟΛΟ
ΓΔ: ENTR									
• Ανθρώπινοι πόροι		0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	<b>0,175</b>
• Άλλες διοικητικές δαπάνες		0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	<b>0,035</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΓΔ ENTR</b>	Πιστώσεις	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	<b>0,210</b>

<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων του ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	(Σύνολο αναλήψεων υποχρεώσεων = Σύνολο πληρωμών)	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	<b>0,210</b>
---	--	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

		Έτος N <sup>13</sup>	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	Έτος N+4	Έτος N+5	Έτος N+6	ΣΥΝΟΛΟ
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων των ΤΟΜΕΩΝ 1 έως 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	<b>1,085</b>
	Πληρωμές	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	<b>1,085</b>

<sup>13</sup> Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

3.2.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις επιχειρησιακές πιστώσεις

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων
- **Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων**, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία )

Να προσδιοριστούν οι στόχοι και τα αποτελέσματα  ↓	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ																ΣΥΝΟΛΟ	
			Έτος N		Έτος N+1		Έτος N+2		Έτος N+3		Έτος N+4		Έτος N+5		Έτος N+6		Συνολικός αριθμός αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος
	Είδος αποτελέσματος <sup>14</sup>	Μέσο κόστος αποτελέσματος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Κόστος		
ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ: 1																		
- Αποτέλεσμα																		
- Αποτέλεσμα				0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		<b>0,875</b>
- Αποτέλεσμα																		
Υποσύνολο για ειδικό στόχο αριθ. 1				0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		<b>0,875</b>
ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 2																		
- Αποτέλεσμα																		

<sup>14</sup> Τα αποτελέσματα αφορούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν (παράδειγμα: αριθμός ανταλλαγών σπουδαστών που χρηματοδοτήθηκαν, αριθμός χλμ. οδών που κατασκευάστηκαν, κ.λπ.).

Υποσύνολο για ειδικό στόχο αριθ. 2															
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ</b>		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125	<b>0,875</b>



### 3.2.3. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα

#### 3.2.3.1. Συνοπτική παρουσίαση

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα
- **X Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα, όπως εξηγείται κατωτέρω:**

σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

	Έτος N <sup>15</sup>	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	Έτος N+4	Έτος N+5	Έτος N+6	<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>
--	-------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	---------------

<b>ΤΟΜΕΑΣ 5</b> <b>του πολυετούς</b> <b>δημοσιονομικού</b> <b>πλαισίου</b>								
Ανθρώπινοι πόροι	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	<b>0,175</b>
Άλλες διοικητικές δαπάνες	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	<b>0,035</b>
<b>Υποσύνολο ΤΟΜΕΑ 5</b> <b>του πολυετούς</b> <b>δημοσιονομικού</b> <b>πλαισίου</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,210</b>

<b>Εκτός του ΤΟΜΕΑ 5<sup>16</sup></b> <b>του πολυετούς</b> <b>δημοσιονομικού</b> <b>πλαισίου</b>								
Ανθρώπινοι πόροι								
Άλλες δαπάνες διοικητικού χαρακτήρα								
<b>Υποσύνολο</b> <b>εκτός του ΤΟΜΕΑ 5</b> <b>του πολυετούς</b> <b>δημοσιονομικού</b> <b>πλαισίου</b>								

<sup>15</sup> Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

<sup>16</sup> Τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια και δαπάνες στήριξης της εφαρμογής προγραμμάτων ή/και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «ΒΑ»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα.

<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	<b>0,210</b>
---------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

### 3.2.3.2. Εκτιμώμενες ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων
- **X Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων**, όπως εξηγείται κατωτέρω:

*Εκτίμηση η οποία πρέπει να διατυπωθεί σε ακέραιο αριθμό (ή το πολύ με ένα δεκαδικό ψηφίο)*

	Έτος N	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	Έτος N+4	Έτος N+5	Έτος N+6
<b>• Θέσεις απασχόλησης του πίνακα προσωπικού (θέσεις μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων)</b>							
XX 01 01 01 (στην έδρα ή στα γραφεία αντιπροσωπείας της Επιτροπής)	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
XX 01 01 02 (σε αντιπροσωπεία)							
XX 01 05 01 (Έμμεση έρευνα)							
10 01 05 01 (Άμεση έρευνα)							
<b>• Εξωτερικό προσωπικό (σε μονάδα ισοδύναμου πλήρους απασχόλησης: ΠΠΑ)<sup>17</sup></b>							
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE από το «συνολικό κονδύλιο»)							
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA και SNE στις αντιπροσωπείες)							
<b>XX 01 04 γγ<sup>18</sup></b>	- στις έδρες <sup>19</sup>						
	- σε αντιπροσωπείες						
<b>XX 01 05 02</b> (CA, INT, SNE - Έμμεση έρευνα)							
10 01 05 02 (CA, INT, SNE - Άμεση έρευνα)							
Άλλες γραμμές του προϋπολογισμού (να προσδιοριστούν)							
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>

**XX** είναι ο τομέας πολιτικής ή ο σχετικός τίτλος του προϋπολογισμού.

Οι ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους θα καλυφθούν από το προσωπικό της ΓΔ που έχει ήδη διατεθεί στη διαχείριση της δράσης και/ή που έχει ανακατανεμηθεί στο πλαίσιο της ίδιας ΓΔ και θα συμπληρωθούν, ενδεχομένως, από όλα τα συμπληρωματικά κονδύλια που μπορεί να διατεθούν στην αρμόδια για τη διαχείριση της δράσης ΓΔ στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας χορήγησης και με βάση τους δημοσιονομικούς περιορισμούς.

Περιγραφή των προς εκτέλεση καθηκόντων:

<sup>17</sup> CA = Συμβασιούχος υπάλληλος, INT= Προσωρινό προσωπικό («Intérimaire»), JED= «Jeune Expert en Délégation» ( Νεαρός εμπειρογνώμονας σε αντιπροσωπεία), LA= Τοπικός υπάλληλος, SNE= Αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας.

<sup>18</sup> Επιμέρους ανώτατο όριο εξωτερικού προσωπικού βάσει επιχειρησιακών πιστώσεων (πρώην γραμμές «BA»)

<sup>19</sup> Κυρίως για τα διαρθρωτικά ταμεία, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ).

Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι	Προετοιμασία εγγράφων που αφορούν τη θέση της ΕΕ, διαβούλευση με τα κράτη μέλη (και στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τα βασικά προϊόντα - PROBA), εκπροσώπηση της ΕΕ στις συνεδριάσεις της IRSG
Εξωτερικό προσωπικό	

### 3.2.4. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο

- Η πρόταση είναι συμβατή με τον ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.
- Η πρόταση απαιτεί αναπρογραμματισμό του σχετικού τομέα του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

Να εξηγηθεί ο απαιτούμενος αναπρογραμματισμός με τον προσδιορισμό των σχετικών γραμμών του προϋπολογισμού και των αντίστοιχων ποσών.

- Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί εφαρμογή του μέσου ευελιξίας ή της αναθεώρησης του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου<sup>20</sup>.

Να εξηγηθεί η ανάγκη με τον προσδιορισμό των σχετικών τομέων και γραμμών του προϋπολογισμού, καθώς και των αντίστοιχων ποσών.

### 3.2.5. Συμμετοχή τρίτων μερών στη χρηματοδότηση

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν προβλέπει συγχρηματοδότηση από τρίτα μέρη
- Η πρόταση/πρωτοβουλία προβλέπει τη χρηματοδότηση που εκτιμάται παρακάτω:

Πιστώσεις σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

	Έτος N	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	... να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να αντικατοπτρίζεται η διάρκεια του αντικτύπου (βλ. σημείο 1.6)			Σύνολο
Να προσδιοριστεί ο οργανισμός συγχρηματοδότησης								
ΣΥΝΟΛΟ συγχρηματοδοτημένων πιστώσεων								

<sup>20</sup> Βλ. σημεία 19 και 24 της διοργανικής συμφωνίας.

### 3.3. Εκτιμώμενος δημοσιονομικός αντίκτυπος στα έσοδα

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν έχει κανένα δημοσιονομικό αντίκτυπο στα έσοδα.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία έχει τον δημοσιονομικό αντίκτυπο που περιγράφεται κατωτέρω:
  - στους ίδιους πόρους
  - στα διάφορα έσοδα

σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

Γραμμή εσόδων του προϋπολογισμού:	Διαθέσιμες πιστώσεις για το τρέχον οικονομικό έτος	Αντίκτυπος της πρότασης <sup>21</sup>					... να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να αντικατοπτρίζεται η διάρκεια του αντικτύπου (βλ. σημείο 1.6)		
		Έτος N	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3				
Άρθρο .....									

Για τα διάφορα έσοδα «για ειδικό προορισμό», να προσδιοριστεί(ούν) η(οι) γραμμή(ές) δαπανών του προϋπολογισμού που έχει(ουν) επηρεαστεί.

Να προσδιοριστεί η μέθοδος υπολογισμού του αντικτύπου στα έσοδα.

<sup>21</sup> Όσον αφορά τους παραδοσιακούς ίδιους πόρους (δασμούς, εισφορές ζάχαρης) τα αναγραφόμενα ποσά πρέπει να είναι καθαρά ποσά, δηλ. τα ακαθάριστα ποσά μετά την αφαίρεση του 25% για έξοδα είσπραξης.